

**Zeitschrift:** Cratschla : Informationen aus dem Schweizerischen Nationalpark  
**Herausgeber:** Eidgenössische Nationalparkkommission  
**Band:** - (2014)  
**Heft:** (1): 1914-2014 : 100 ans Parc national suisse = 100 anni Parco nazionale svizzero

**Artikel:** Le spectacle en plein air Laina Viva = Lo spettacolo a cielo aperto Laina Viva  
**Autor:** Engeli, Simon / Spina, Giuseppe  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-676425>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LE SPECTACLE EN PLEIN AIR LAINA VIVA

### LO SPETTACOLO A CIELO APERTO LAINA VIVA

**Le spectacle en plein air LAINA VIVA transformera Zernez durant l'été 2014 en haut lieu culturel de la région du Parc National.**

LAINA VIVA traite de l'aliénation de l'être humain loin de la nature – mais également de son retour vers l'essentiel et de la réalisation de grandes visions. La trame se déroule durant la phase contestée de la création du Parc National, lorsqu'en Basse-Engadine des amitiés virent le jour et d'autres se brisèrent. Un spectacle unique vous attend – du drame, de la comédie, de la satire, des dialogues ciselés, une musique authentique de l'Engadine et une action débridée.

**Nell'estate 2014 lo spettacolo a cielo aperto LAINA VIVA trasforma Zernez in una roccaforte culturale della regione del Parco Nazionale.**

LAINA VIVA racconta del progressivo distacco dell'uomo dalla natura – ma anche di come esso possa ricordarsi dell'essenziale e realizzare delle grandi visioni. La storia si svolge durante la controversa fase di fondazione del Parco Nazionale quando in Bassa Engadina nacquero o si ruppero delle amicizie. L'aspetta uno spettacolo unico – un appassionante miscuglio di dramma, commedia e satira, sagaci dialoghi, autentica musica engadinese e allegro movimento.

#### 16 REPRÉSENTATIONS

**Juillet** ve 11 / sa 12 / je 17 / ve 18 / sa 19 /  
je 24 / \*ve 25 / sa 26  
**Août** sa 2 / di 3 / je 7 / ve 8 / sa 9 / je 14  
ve 15 / sa 16

**Dates de réserve** di 27 juillet et di 10 août

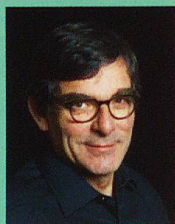
Chaque représentation à 20 h 30 à Zernez  
Caisse et café du théâtre ouverts dès 18 h 30.  
Durée de la représentation avec entracte : 2 heures

\*dès 18 h 30 concert avec les participants de l'atelier des *Fränzlis da Tschlin*

Auteur: Simon Engeli (Scuola Dimitri)  
Mise en scène: Giuseppe Spina (Scuola Dimitri)  
Theaterwerkstatt Gleis 5

Avec Flurin Caviezel (Steivan Brunies)  
Musique: Ils Fränzlis da Tschlin  
9 acteurs professionnels  
30 actrices et acteurs amateurs de la région

[www.lainaviva.ch](http://www.lainaviva.ch)



Flurin Caviezel

#### 16 RAPPRESENTAZIONI

**Luglio** Ve 11 / Sa 12 / Gio 17 / Ve 18 / Sa 19 /  
Gio 24 / \*Ve 25 / Sa 26  
**Agosto** Sa 2 / Do 3 / Gio 7 / Ve 8 / Sa 9 / Gio 14  
Ve 15 / Sa 16  
**Riserva** Do 27 luglio e Do 10 agosto

Ogni volta alle 20.30 a Zernez  
Cassa serale e bistrò del teatro dalle 18.30.  
Durata delle rappresentazioni, pausa inclusa, 2 ore.

\*a partire dalle 18.30 concerto con i partecipanti del workshop dei *Fränzlis da Tschlin*

Autore: Simon Engeli (Scuola Dimitri)  
Regia: Giuseppe Spina (Scuola Dimitri)  
Theaterwerkstatt Gleis 5

Con Flurin Caviezel (come Steivan Brunies)  
Musica: Ils Fränzlis da Tschlin  
9 attori professionisti  
30 attrici e attori provenienti dalla regione

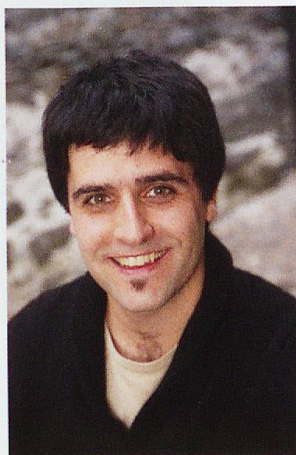
[www.lainaviva.ch](http://www.lainaviva.ch)



## SIMON ENGELI ET/E GIUSEPPE SPINA



**Simon Engeli**  
Auteur/Autore



**Giuseppe Spina**  
Metteur en scène/Regia

*Que découvrira le public de LAINA VIVA à Zernez?*

Cette pièce égaiera l'été du 100e anniversaire du Parc National Suisse. Sur fond d'arène de théâtre avec vue sur le col de l'Ofen, nous présentons aux spectateurs une pièce captivante dans laquelle suspens, humour, musique et dynamisme s'entremêlent pour en faire un chef d'œuvre.

*Quelle fascination exerce cette histoire sur vous ?*

Une parole phare de la pièce relève qu'il y a des choses tout simplement plus importantes que les intérêts d'un particulier ou d'un groupe. Le Parc National et son patrimoine ne peuvent subsister que si chacun d'entre nous y met du sien.

*Quel personnage historique vous a particulièrement inspiré ?*

Steivan Brunies. Un personnage central pour la création du Parc. Excentrique, carré, haut en couleur, mais certainement profondément enraciné dans sa région. Un personnage de théâtre.

*Quel était pour vous le plus grand défi de cette réalisation ?*

Pour un metteur en scène, c'est d'empêcher le public d'éternuer pendant deux heures. Mais plaisanterie mise à part : avec LAINA VIVA, nous voulons divertir les gens tout en ayant la prétention de leur faire expérimenter l'importance du Parc National Suisse pour notre société. Un autre défi est de faire en sorte que le spectacle en plein air reste neutre au niveau des émissions de CO<sub>2</sub>. Cela sous-entend « un regard vert » déjà durant la planification.

*Che cosa si devono attendere gli spettatori del teatro a Zernez?*

LAINA VIVA sarà una storia rinfrescante nell'estate del giubileo del Parco Nazionale Svizzero. Oltre all'arena del teatro con vista verso il Passo del Forno offriamo al pubblico uno spettacolo avvincente in cui tensione, umorismo, musica e dinamica confluiscono in un'opera artistica.

*Che cosa vi affascina di questa storia?*

La storia ha un messaggio centrale: ci sono cose che sono semplicemente più grandi degli interessi di singoli individui o gruppi. Il Parco Nazionale e il suo lascito possono solo perdurare se ognuno da il suo contributo.

*Qual'è la figura storica che vi ha particolarmente ispirati?*

Steivan Brunies. Una figura centrale per la creazione del Parco. Bizzarro, scontroso, eccentrico, ma anche vicino alla popolazione. Una persona fatta per le quinte teatrali.

*Quale fu per voi la più grande sfida nella realizzazione?*

Per me come regista è molto importante impedire per due ore che le spettatrici e gli spettatori tossiscano. Scherzi a parte: vogliamo intrattenere la gente con LAINA VIVA, ma con la pretesa di far vivere l'esperienza dell'importanza del Parco Nazionale Svizzero nella nostra società. Un'altra sfida sarà anche quella di realizzare lo spettacolo all'aperto con un bilancio neutro di CO<sub>2</sub>. Ciò richiede degli «occhiali verdi» già durante la pianificazione.





Ils Fränzlis da Tschlin

### Aller et retour

Veuillez utiliser les transports publics. Les Chemins de fer rhétiques (RHB) offrent les trajets en Engadine à moitié prix (aller simple avec retour compris). La représentation terminée, vous pouvez rejoindre Scuol et St. Moritz par les derniers trains. CarPostal Grisons couvre le samedi le trajet aller et retour Coire-Zernez.

### Lieu du spectacle

Prairie à proximité du centre sportif au centre de Zernez. Les tribunes sont couvertes. Prévoyez des habits chauds. Informations jusqu'à 16 h le jour de la représentation sur [www.lainaviva.ch](http://www.lainaviva.ch) ou au numéro de tél. 1600 (sélection 5).

### Café du théâtre

Les hôtels Spöl, Post Brail, la boucherie Hatecke et la boulangerie-pâtisserie Giacometti vous attendent sur le site avec de délicieuses spécialités locales dès 18 h 30 et durant l'entracte.

### Forfaits attractifs

Forfait avec menu du théâtre aux restaurants Spöl et Post Brail, entrée, boisson et commentaires introductifs à la pièce. Adultes CHF 98.–, enfants CHF 80.– Réservations [www.lainaviva.ch/tickets](http://www.lainaviva.ch/tickets) ou tél. +41 (0)81 851 41 46.

### Billets

Réservations sur [www.lainaviva.ch/tickets](http://www.lainaviva.ch/tickets), tél. 0900 325 325 (CHF 1.19/min sur réseau fixe) ou le soir à la caisse. Prix : adultes CHF 38.– enfants jusqu'à 16 ans CHF 20.– Les places sont numérotées. Programme disponible le soir à la caisse

### Durabilité

Les responsables de LAINA VIVA ont eu à cœur de garantir un spectacle « carboneutre ». Nous avons vérifié toutes les possibilités de réduire l'empreinte CO<sub>2</sub> en partenariat avec l'EPFZ et pris les mesures adéquates.

### Informations détaillées

[www.lainaviva.ch](http://www.lainaviva.ch)

### Viaggio

La preghiamo di utilizzare i mezzi pubblici. La Ferrovia retica (RHB) offre dei viaggi in treno all'interno dell'Engadina a metà prezzo (biglietto di sola andata per biglietto di andata e ritorno). Dopo la rappresentazione può prendere gli ultimi treni per Scuol e St. Moritz. L'AutoPostale Grigioni la porterà ogni sabato da Coira a Zernez e indietro a Coira.

### Luogo di rappresentazione

Prato presso il centro sportivo in mezzo a Zernez. Le tribune degli spettatori sono coperte. Consigliamo degli indumenti caldi. A proposito del tempo ci si può informare nei giorni di spettacolo fino alle ore 16 su [www.lainaviva.ch](http://www.lainaviva.ch) o al tel. 1600 (rubrica 5).

### Bistrò del teatro

Dalle 18:30 e nella pausa l'aspettano nell'area dello spettacolo all'aperto le squisite specialità regionali degli hotel Spöl e Post Brail, della macelleria Hatecke e della panetteria-pasticceria Giacometti.

### Pacchetti attrattivi

Pacchetto che include il menü-teatro nei ristoranti Spöl e Post Brail, l'ingresso, una bibita e l'introduzione personale nell'opera teatrale. Adulti CHF 98.–, bambini CHF 80.–. Prenotazione su [www.lainaviva.ch/tickets](http://www.lainaviva.ch/tickets) o tel. +41 (0)81 851 41 46

### Biglietti

Prenotazione su [www.lainaviva.ch/tickets](http://www.lainaviva.ch/tickets), tel. 0900 325 325 (CHF 1.19/min rete fissa) o alla cassa serale. Prezzi: adulti CHF 38.– bambini fino a 16 anni CHF 20.– I posti sono numerati. Programma del teatro alla cassa serale

### Sostenibilità

Un'importante obiettivo dei responsabili di LAINA VIVA consiste nello svolgere lo spettacolo con un bilancio neutro di CO<sub>2</sub>. Nell'ambito di un partenariato con il Politecnico federale di Zurigo abbiamo esaminato le possibilità per ridurre il CO<sub>2</sub> e preso le misure appropriate.

### Informazioni dettagliate

[www.lainaviva.ch](http://www.lainaviva.ch)